

# **DE NORDISKE DATALINGVISTIKKDAGENE 1981**

**Foredrag fra en konferanse  
på Universitetscenteret på Dragvoll  
22.-23. oktober 1981,**

**utgitt av Eirik Lien**

**EDB-tjenesten for humanistiske fag  
Universitetet i Trondheim**



INNHOLD:

Forord .....	3
Per Vestbøstad: Norsk tekstarkiv etter halvtanna års drift .....	4
Roald Skarsten: Presentasjon og kommentarer til norsk utgave av C. Mullers bok "Lingvistisk statistikk" ..	7
Rolf Gavare: Lexikografisk alfabetisering .....	13
Benny Brodda: "The Tagger" .....	23
Gunnar Thorvaldsen: Normalisering av personnavn .....	32
Eric Grinstead: A method for the study of compound words in Chinese .....	38
Milan Bílý: Experience with commentator, a computer system simulating verbal .....	39
Gregers Koch: En problemorienteret programmeludviklingsmetode i lingvistisk databehandling .....	47
Tor Stålhane: Leksikalsk analyse i mjuke system .....	64
Tore Amble: Å være eller å ha, det er spørsmålet .....	74
Kolbjørn Heggstad: Datalingvistikken og dei språkhemma ...	91
Anna Lena Sågvall Hein: Uppsala chart parser, version 2 (UCP-2) - En översikt .....	95
Knut Hofland: Grammatisk merking av LOB-korpus .....	117
Mette-Cathrine Jahr/Stig Johansson: Grammatisk merking av The Lancaster-Oslo/Bergen corpus: Ordklassebestemmelse ved hjelp av ordslutt .....	125
Anne Golden: Presentasjon av prosjektet lærebokspråk .....	137
Anne Karin Ro/Eirik Lien: Wycliffes bibeltekster på RA2 .....	143
Hanne Ruus: Ordbøger for fremtiden .....	149
Jonas Löfström: Dolda ordbildningsmönster. Några problem inom datamaskinell lexikologi .....	154
Helmer Gustavson: Förarbeten till en datoriserad runordbok .....	163
Karen Margrethe Pedersen: Om anvendelse af et tekstkorpus til supplering af ordbogsmateriale .....	169
Håvard Hjulstad: Databehandling av norsk handordbok .....	171

Tove Fjeldvig: Utvikling av enkle metoder for tekst- søking med søkeargumenter i naturlig språk .....	175
Knut Kleve: "Pattern Recognition" i papyrus- forskning .....	191
Øystein Reigem: SIFT (Søking i fri tekst) - et generelt informasjonssøkesystem .....	194
Hans Olav Egede Larsen: Sør eller syd - norsk "dobbelthform" med betydningsdifferensiering .....	201
Sture Allén: Vad är datalingvistik .....	206
Alfabetisk forfatterregister .....	208
Deltakerliste .....	209

Forord

Det tredje arrangementet i serien Nordiske datalingvistikk-dager holdes ved Universitetet i Trondheim 22. og 23. oktober 1981, med Edb-tjenesten for humanistiske fag som arrangør. Initiativet til konferansen er - som tidligere - tatt av Den nordiske samarbeidsgruppen for datamaskinell språkbehandling. Konferansen har vært planlagt av styret for edb-tjenesten, og den praktiske gjennomføringa har vært gjort av Kirsten Strømme og Eirik Lien.

Til konferansen er det påmeldt ca. 80 deltakere fra Danmark, Sverige og Norge. Deltakerliste pr. 7. oktober er tatt inn bakerst i denne publikasjonen.

Denne publikasjonen inneholder den skriftlige versjonen av alle foredragene som blir presentert på konferansen, og de er trykt i den rekkefølgen de blir presentert. Foredragsholderne er bedt om å gjøre dokumentasjonen fyldig slik at det kan settes av desto mer tid til diskusjon på selve konferansen. En del foredragsholdere vil derfor forutsette at de viktigste synspunktene er kjent når de presenterer stoffet sitt.

Det fjerde arrangementet i denne serien skal holdes høsten 1983, og det vil bli bestemt under møtet i Trondheim hvor det skal arrangeres og hvem som skal være ansvarlig for det.

Trondheim 7. oktober 1981

Eirik Lien